

LOS FERROCARRILES ARAGONESES
Y EL "PLAN RENFE 1972-75"

Por Luis GRANELL

EL CANFRANC será modernizado



Hace ya más de veinticuatro meses que los trenes franceses no llegan a la estación internacional de Canfranc. El gran edificio envejece sin ser útil. Ha habido promesas de reactivación del tráfico, pero el puente hundido en el lado francés sigue sin ser reparado.

- PERO FRANCIA SIGUE SIN REPARAR EL PUENTE AVERIADO Y SUS TRENES NO LLEGAN A CANFRANC

- EN ESTE CUATRIENIO SE VA A RENOVAR TODA LA VIA
- TAMBIEN QUIERE AUMENTARSE Y MEJORARSE EL TRAFICO

Los ferrocarriles son el transporte del futuro en nuestro país. Una afirmación que empieza a oírse con harta frecuencia. El ministro de Obras Públicas, departamento del que depende "Renfe", ha insistido en varias ocasiones en la importancia del transporte ferroviario. Y ciertamente "Renfe" está haciendo grandes esfuerzos por ponerse al día, por coger el tren, valga la paradoja, del progreso. Y como corren vientos planificadores, el desarrollo de la red ferroviaria española se ajusta a un plan: al "Plan Renfe 1972-75". Pero... ¿En qué afecta este plan a nuestra región, a Aragón?

¿LA VIA ZARAGOZA-LERIDA, ELECTRIFICADA?

La principal mejora para este próximo cuatrienio se centra alrededor de la línea Zaragoza-Lérida. Buscando que los principales servicios ferroviarios atraviesen las zonas de mayor densidad de población, "Renfe" piensa enviar por vía Lérida, Reus, San Vicente, gran parte del tráfico Zaragoza-Barcelona, que actualmente circula por Caspe - Mora de Ebro - Reus. A este fin se está procediendo actualmente a la total renovación de raffles y traviesas de cemento y carriles soldados, con lo que se evita el traqueteo y pueden alcanzarse mucho mayores velocidades. Maquinaria modernísima está realizando con gran rapidez estos trabajos. A la vez se amplían los andenes y se remozan totalmente los edificios de las estaciones del trayecto.

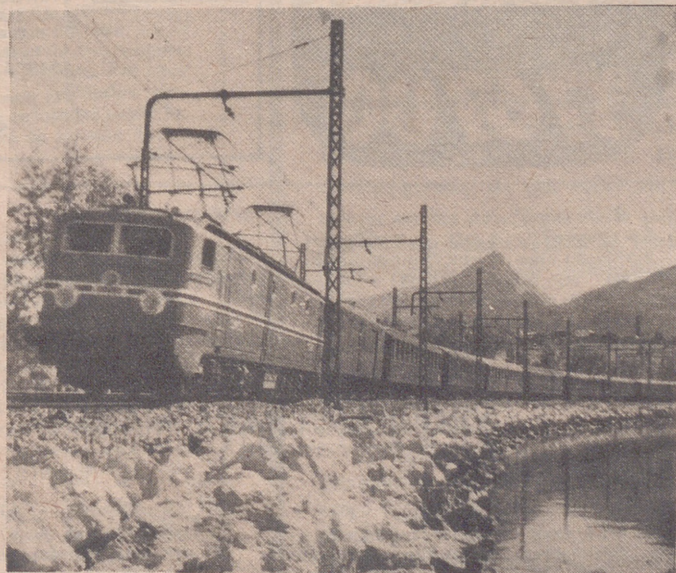
Paralelamente a estos trabajos se está renovando también el tendido telegráfico y telefónico de esta vía, que se está separando algunos metros de los raffles. Los suficientes como para proceder en su día a la electrificación de esta vía. Si se acomete o no tan importante mejora depende de la densidad de tráfico que soporte en el futuro. Pero ya actualmente se están realizando estudios económicos acerca de la rentabilidad de una inversión tan cuantiosa.

MEJORAS EN LA LINEA ZARAGOZA-VALENCIA

Otra línea que también está en trance de renovación es la de Zaragoza-Valencia. No tiene, desde luego, la importancia de la anterior, pero si no registra en la actualidad un tráfico más elevado, en carga y pasaje, se debe al mal estado de la vía, que obliga a circular a los trenes a muy poca velocidad. Por ejemplo, el viaje en "Ter" de Zaragoza a Valencia, o viceversa, trayecto que tiene poco más de trescientos kilómetros, cuesta más de seis horas. El viaje en el correo es de epopeya. Incluso hace una parada en Teruel para comer.

"Renfe" debe considerar que la línea es interesante y está decidida a mejorarla. En cuanto a la vía se está trabajando actualmente en la renovación del tramo Teruel-Puerto Escandón. El comprendido entre la capital hermana y Caminreal ya fué renovado el pasado año y el Zaragoza-Caminreal se considera en las suficientemente buenas condiciones como para no necesitar ser renovado. A principios de 1974 se espera que terminen las obras, alcanzando la renovación hasta Sagunto, punto donde esta línea se une a la de la costa. Esta mejora no es del calibre de la línea Zaragoza - Lérida - Reus. Se renueva el material pero con traviesas de madera y sin soldar los raffles. Esperamos que para ese

(Pasa a la página 15)



Las locomotoras eléctricas ofrecen mayores rendimientos que las Diesel. Si el tráfico futuro de la línea Zaragoza-Lérida-Reus, que está siendo renovada, justifica la inversión, este trayecto será electrificado.

La mayor parte de los servicios actuales del ferrocarril de Canfranc se cubren con ferrobuses que, en realidad, son unidades concebidas para tráfico de cercanías. Resultan lentos e incómodos. Aunque su implantación supuso un gran avance sobre los antediluvianos "escacha-matas" de asientos de madera y máquinas de carbón.

ARAGON
expres
REPORTAJES Y COMENTARIOS

LSA

facilitados por

ORROS
EDAD DE
ON Y RIOJA
ragoza

as y en Mad

E VALORES
NSULTAS

RID

1.00
50
1.00
80
90
75
90
85

50
27
26
27
27
20
30
75
11
50
50
17
26
26

16
71
12
10

16
68
27

0
0
19

64
32
33
314

31
0
34
38
37

6
154

ARIO
aricamente in teresa
se ha visto fuer

el resto.
das y Fenosa y din

papel en Explosivos
deles que reseñamos
n Telefónica, Tabac

El Canfranc será modernizado

(Viene de la página 13)

principio del año 1974 hayan mejorado sensiblemente las comunicaciones ferroviarias entre Zaragoza y Valencia. Que buena falta hace.

LAS LINEAS CERRADAS

No vamos a entrar demasiado en el comentario de los cierres de líneas. En Aragón son recientes los del ramal de Barbastro, el de Zuera-Turruñana (en la línea de Canfranc y el de Tudela-Tarazona. Realmente si se quiere conseguir una red ferroviaria moderna y eficaz, hay que tender a la concentración. Muchos ramales secundarios deben ser abandonados por el déficit que origina su explotación. Claro que siempre habrá que tener en cuenta el carácter de servicio público de la red. No se puede dejar prácticamente incomunicada una comarca en aras de una economía más saneada.

LOS FALLOS DEL CANFRANC

Y por último vamos a hablar de una línea férrea que suscita comentarios, opiniones, polémicas... El Canfranc. No vamos a hacer aquí la historia del mismo. La hemos repetido tantas veces que nuestros lectores deben conocerla de memoria. Vamos a hablar de su presente y de su futuro inmediato. Pero con datos reales.

La línea Zaragoza-Canfranc está actualmente rindiendo en un mínimo porcentaje de sus posibilidades. Los fallos principales son: falta de enlace con Francia (está cortada la vía en la vertiente francesa de los Pirineos); deficiente (en calidad, cantidad y velocidad) servicio de viajeros; escaso y lento movimiento de mercancías. Vamos a dejar el primero de estos fallos para el final. La causa que motiva los otros dos, es, principalmente, el pésimo estado en que se encuentra la vía. Los convoyes tienen que circular muy lentamente, so pena de descarrillar, como ya ha sucedido recientemente en más de una ocasión.

VA A SER MEJORADO

"Renfe" se ha decidido a atacar de frente esta situación y en el "Plan Renfe 1972-75" está prevista la renovación total de vía en esta línea, entre Tardienta y Canfranc. Se mantendrá el sistema de traviesas de madera y raíles sin soldar, pero estos serán más largos y de mayor peso por unidad de longitud, con lo que permitirán una circulación más rápida, y unos vagones de mayor tonelaje que en la actualidad. Esta renovación no es una quimera. La veremos realizada en el plazo máximo de cuatro años. Ya ha comenzado entre Tardienta y Huesca.

Pero "Renfe" va también a potenciar esta línea, según afirmó el ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, en las Cortes. Y esta potenciación supone que tanto la empresa como el Gobierno, facilitarán el desarrollo de los tráficos locales e internacionales por esta línea, de cara a que, en el futuro, sea rentable. No solo entre Zaragoza y Canfranc, tramo en el que ya nos atreveríamos a afirmar que "Renfe" no pierde mucho dinero, sino también entre Canfranc y Pau. También en el tramo francés.

UN EXTRAÑO "HUNDIMIENTO"

Hemos dejado para el final la cuestión de la interrupción del tráfico internacional por esta línea, por ser quizá la parte más importante del tema. En primer lugar hay que dejar bien claro que el puente de Lestanguet, sobre el río Gave d'Aspe, no se hundió como se ha afirmado. El descarrilamiento de un vagón produjo algunos destrozos. Destrozos reparables en poco tiempo y con poco dinero. Pero la S.N.C.F. (versión francesa de "Renfe") solo quería encontrar un pretexto para cerrar la línea Pau-Canfranc y la ocasión le vino "al pelo". Hay que tener en cuenta que la S.N.C.F. está llevando adelante un plan de racionalización y "rehabilitación" de su red similar al de "Renfe", cerrando las líneas deficitarias. La de Canfranc lo era. Los obreros de la compañía gala accedieron presurosos al puente averiado y... lo desmontaron por completo. El tráfico quedó en interrumpido desde aquel momento. Era el 27 de marzo de 1970. La situación, desde entonces, no ha variado.

EL ACUERDO QUE NO SE CUMPLE

El 15 de junio de 1971 se celebra una reunión de representantes de ambos gobiernos, francés y español, en Madrid, para estudiar el problema del Canfranc. Se llegó a un acuerdo mediante el cual Francia se comprometía a restaurar el puente de Lestanguet y restablecer el servicio ferroviario entre Pau y Canfranc. Cada parte asumiría el déficit de explotación que pudiera producirse durante un año. A partir del mismo la línea debería autofinanciarse o cerrarse definitivamente. El Gobierno español ratificó el acuerdo en julio. El francés el 5 de enero de 1972. Han pasado de ello casi tres meses, y el puente sigue sin ser reparado.

PUEDEN SER RENTABLES

Ya desde mucho antes de plantearse este nuevo punto muerto, la Fomencía "Ferrocarril de Canfranc" constituida en el seno del C.E.S.I.E. y presidida por un luchador infatigable, Juan Lacasa, comenzó sus trabajos para lograr aumentar el volumen de mercancías a transportar por la línea. En diciembre de 1971 se celebró una importante reunión en la Delegación Provincial de Sindicatos de Huesca. Allí estaban los vocales de la Fomencía junto con representantes de otros organismos y de empresas particulares. Y sobre datos concretos se llegó a una conclusión: se puede llegar a hacer circular por la línea de Canfranc un tonelaje suficiente como para que la explotación de la misma sea rentable. Además se vuelve a insistir en dos puntos: es imprescindible dotar a este ferrocarril de medios modernos (que ya hemos visto está previsto por "Renfe") y el empleo de ejes intercambiables para facilitar el paso de los mismos vagones por las vías francesa y española, de anchura diferente. Por otro lado se necesitan unos servicios de viajeros rápidos y cómodos, con horarios adecuados, estableciendo además enlaces con autobuses desde las estaciones a las pistas de esquí, pues el turismo habrá de ser uno de los principales proveedores de clientes de este ferrocarril.

RESPONSABILIDAD FRANCESA

Conclusión. El restablecimiento del tráfico internacional por la línea de Canfranc, en los momentos actuales, depende exclusivamente de Francia. Pero, ¿acaso no tiene el Gobierno español la suficiente fuerza como para presionar al francés a que cumpla lo pactado en junio del pasado año? Algunos piensan, ante la aparente y quizá real inoperancia de la Administración central al respecto, que interesa (no se sabe a quién) tener a mano la excusa del puente francés desmontado (que no hundido) para no abordar la potenciación de la línea por el lado español. Sin embargo esta opinión contrasta con la decisión de "Renfe" de mejorar la línea. Sería demasiado grave que ahora se volviese atrás. No creemos que lo haga. Mucho menos tras de haber hecho público su plan para este cuatrienio, en el que se incluyen la "mejora" y "potenciación" del Canfranc.

De todos modos parece totalmente asegurado que el propósito de renovar la infraestructura en el tramo español es firme. Los servicios locales se verán mejorados en gran medida en un plazo inferior a cuatro años. Pero, ¿tendremos que conformarnos a que el ferrocarril termine en Canfranc, sin pasar el túnel y enlazar con la red francesa? Esperemos que no. La situación actual es quizá, al menos por parte española, mejor que nunca de cara a la reactivación de la línea. Hay que conseguir que la Administración francesa adopte la misma actitud. Me consta que el Bern y toda la zona de influencia de la línea férrea lo desean con tanto ardor como nosotros. El puente de Lestanguet debe ser reparado. La palabra la tiene el Gobierno francés. Pero el español es quien debe ejercer las máximas presiones sobre él.

Algo más que un sector contestatario



HABLAR de la juventud parece ser resorte de inevitable impacto en la dialéctica política del país. Creo que sería muy difícil encontrar una nación en la que las generaciones jóvenes sirvan tan a menudo de tema para grandilocuente oratoria o de pretexto para llenar una columna en cualquier periódico. El hecho, por otra parte, perfectamente constatable para cualquier seguidor de las aventuras y desventuras nacionales, podría hacer engendrar en muchas mentalidades santas, a fuerza de candorosas e ingenuas, la opinión de que la juventud ocupa en la res pública una situación de privilegio. Yo, particularmente, pienso que lo que ocurre es precisamente lo contrario; es decir: que la juventud española sigue jugando el papel de mero asistente en los acontecimientos de nuestra "piel de toro".

"ALGO" PASA CON LA JUVENTUD

SIEMPRE se ha dicho "cuando el río suena..." y, una vez más, el vasto refranero español viene como anillo al dedo para simplificar una cuestión compleja. Me explicaré: si en los discursos, si en los artículos de la prensa bienpensante —en expresión de Blas Piñar— o de la otra, salta a primer plano la juventud es porque "algo" pasa con la juventud. Ese algo puede ser perfectamente la ausencia de cauces en el ámbito institucional del sistema que posibilite su incorporación a puestos de gobierno y de control.

¿DONDE ESTAN LAS OPCIONES?

PIENSO que resultaría manifiestamente prolijo y acaso pretencioso, intentar demostrar que ese "algo" tiene el contenido que le hemos dado. Además, a poco de comenzada nuestra argumentación toparíamos de lleno con la problemática general del país, y no es ese nuestro propósito. Queremos hablar de la juventud, más concretamente de esa cabecera de cartel que ocupa en las candilejas de la política nacional. Por eso no puedo resistir la tentación de recoger unas opiniones que publicábamos hace bien poco en "ARAGON/exprés". Se trata de lo que Cruz Martínez Esteruelas, consejero nacional del Movimiento por Teruel, dijo en el transcurso de la conferencia que pronunció recientemente en Madrid sobre el tema de "Generaciones".

Martínez Esteruelas señalaba: "La generación joven niega el esquema de valores de sus mayores, sin buscar otros que los sustituyan". Y, también: "La juventud actual es menos solidaria que las precedentes. Siempre hubo entre las clases universitarias de España una ligazón que actualmente parece haberse roto". Yo me atrevería a plantearle al Consejero Nacional por Teruel dos cuestiones:

Primera: ¿se han presentado a la juventud todas las opciones socio-políticas y económicas

con claridad? Segunda: ¿De qué aglutinantes disponen las juventudes universitarias españolas? La respuesta más convincente parece ser la negativa.

Entonces, ¿cómo van a ser solidarias y a tener un magnífico programa de respuestas a cada problema que plantea la realidad social?

... Y SIEMPRE LO MISMO

EL pensamiento de Martínez Esteruelas, que me merece el mayor de los respetos, me parece especialmente significativo. Sobre todo teniendo en cuenta que el Consejero Nacional es un hombre joven —cuarenta años— y que es abogado del Estado lo que implica una larga estancia en la Universidad, española, y por consiguiente, un cierto conocimiento de sus ya crónicas dolencias. En cualquier caso sus opiniones no traen nada que no se haya escuchado mil veces. Sin embargo son válidas para reflejar lo que se piensa de la juventud española. Y, de rechazo, lo que se espera de ella. Una eterna minoría de edad y una adhesión sin reservas o con muy pocas, a todas las estructuras vigentes.

MAS QUE UN SECTOR CONTESTATARIO

ESPERO el día en que la juventud ocupe su justo lugar en la sociedad española. El día en que no sea motivo de constante actualidad. El día en que comparta las primeras planas de los periódicos y de la actualidad española en pie de igualdad con otras generaciones que, porque no hicieron la guerra y porque no causaron ningún quebradero de cabeza al poder establecido se han quedado relegadas al pluriempleo y al utilitario y al partido de fútbol de cada domingo, y con las que habiéndola hecho se encuadran en esa gran mayoría silenciosa. Espero, en suma, el día en que la juventud sea considerada como algo muy diferente a un sector crítico y contestatario de nuestra sociedad sin más trascendencia que la que una alteración del orden le proporcione.

José Antonio FUEMBUENA

ANÁLISIS FINANCIERO de la SEMANA

Por Feliciano BARATECH

La fusión Hispano-Central

● Subsisten las razones que la hicieron aconsejable años atrás

POR vez primera en la historia del Banco Hispano Americano, una dama hizo uso de la palabra en el turno de ruegos y preguntas de la reciente junta general. Planteó varios temas comprometidos sobre todo el relativo a la fusión con Central.

El presidente, Luis de Usera, que se las sabe todas (y que dicho sea de paso, acababa de pronunciar ante la asamblea el informe más brillante de cuantos se le han escuchado hasta la fecha), dijo que no hay absolutamente nada al respecto de la integración de los dos grandes Bancos. Lo cual no significa —añadió a renglón seguido— que no subsistan las razones que en su momento, hace seis o siete años, indujeron a los directivos de ambos grupos a acordar la integración, la cual no pudo consumarse debido a la fuerte carga fiscal que el Ministerio de Hacienda resolvió aplicarle.

¿Cuáles son esas razones que aún subsisten hoy? Pues la proyección de una empresa bancaria apta para apoyar la gran industria que se está construyendo en el país, la mayor dimensión para el diálogo con el Mercado Común, la racionalización de costes para mejorar resultados, etc."

"No se si la fusión se realizará o no en el futuro; pero aun habiendo relaciones amistosas y contactos con Central, hoy no hay nada en concreto sobre el asunto".

LOS 36 PRIMEROS BANCOS ESPAÑOLES

El vertiginoso crecimiento de los depósitos de clientes ha sido la característica más destacable del año 1971 en nuestra Banca. Ofrecemos a continuación la lista de las entidades —36 en total— que al finalizar diciembre tuvieron unos recursos ajenos superiores a cinco mil millones, con expresión del alza operada a lo largo del año:

	Depósitos en 31-12 1971	Aumento durante 1971
1.— Banesto.....	197.133	27.498
2.— Hispano.....	180.000	24.000
3.— Central.....	168.320	30.145
4.— Bilbao.....	145.624	26.163
5.— Vizcaya.....	107.246	18.930
6.— Santander.....	96.836	19.399
7.— Popular.....	68.444	9.698
8.— Exterior.....	42.607	4.815
9.— Iberico.....	30.898	8.530
10.— Urquijo.....	29.715	4.988
11.— Pastor.....	25.008	3.770
12.— Atlántico.....	21.088	4.866
13.— Coca.....	17.813	6.137
14.— Zaragoza.....	16.288	2.513
15.— Valencia.....	16.281	3.374
16.— Trasatlántico.....	15.067	2.634
17.— Guipuzcoano.....	14.513	2.103
18.— Mercantil e I.....	14.495	2.057
19.— Catalana.....	14.412	4.870
20.— Induban.....	13.413	2.789
21.— Madrid.....	11.112	2.494
22.— March.....	11.043	1.984
23.— Ind. Bilbao.....	11.000	2.772
24.— Andalucía.....	10.614	2.030
25.— Bankinter.....	10.484	2.234
26.— Eurobanco.....	10.257	3.736
27.— Fomento.....	10.053	3.923
28.— Sabadell.....	9.758	2.301
29.— Herrero.....	9.496	1.619
30.— Bankunion.....	9.448	2.699
31.— Bancesco.....	7.651	2.521
32.— Rural.....	7.588	518
33.— Condal.....	7.345	3.131
34.— Cred. Navarro.....	6.927	741
35.— San Sebastián.....	5.739	863
36.— General C. e I.....	5.311	1.297

LLEGO LA REACTIVACION

CON la primavera llegó la reactivación. Desde diversos frentes económicos llegan partes anunciando la definitiva aparición del proceso reactivador. Así, el consumo de cemento, que durante el pasado prácticamente se mantuvo sin variación, acusa en enero del actual una fuerte alza de cerca del 20 por ciento. En electricidad y acero se observa también en los meses transcurridos del actual ejercicio un vigoroso empujón hacia arriba. Todo ello va acompañado de otro índice no menos significativo como es el de la demanda de crédito, que los Bancos ven acrecida sustancialmente de unas semanas a esta parte. La encuesta coyuntural del Ministerio de Industria coincide con las que llevan efectuando las Cámaras de Comercio en detectar el impulso de la recuperación.

El Gobierno lleva pugnando tenazmente por despertar los resortes reactivadores desde finales de 1970. Lo cierto es que hasta ahora no han comenzado a surtir efecto. Lo que quiere decir que hemos perdido un año largo en el intento. Siempre es más fácil dar un frenazo al sistema económico, que lanzarlo luego por la pendiente de la aceleración. No se olvide la lección.

Así van las finanzas...

SUBDITO canadiense, presidente y consejero de "Charm Laboratories Ltd.", inculcado de contrabando monetario. Se trata de Glenn C. Mc. Mahon, cuyo último domicilio en nuestro país lo tuvo en Madrid, Av. Generalísimo, 51. El Juzgado Especial de Delitos Monetarios le cita para que comparezca en el expediente que acaba de abrirle por el citado delito.

SEGUN un semanario económico de Madrid, la pretendida subida de tarifas que la Compañía Telefónica Nacional de España había estudiado y aprobado al parecer, dentro de su comisión de precios, no ha prosperado. Telefónica, según todos los rumores, no elevará sus tarifas por el momento. En cambio, se habla insistentemente de una próxima, casi inmediata, subida de las tarifas eléctricas.

AUNQUE no existen estadísticas sobre cual es la primera empresa extranjera por el total de inversiones realizadas en nuestro país, es probable que Gulf Oil, con una cifra aproximada de 30.000 millones de pesetas, ocupe el primer puesto. Que los dirigentes de Gulf Oil estén o no satisfechos de los resultados obtenidos de esta inversión, es ya cuestión aparte.

LA SEDA de Barcelona ha puesto en marcha en Prat de Llobregat la ampliación de su planta de fibra políester cortada, que eleva en un 25 por ciento la capacidad disponible hasta ahora.

La instalación es de tecnología sumamente avanzada y permitirá producir tipos nuevos de fibra recientemente desarrollados. Con este aumento, La Seda podrá atender con amplitud la actual demanda del mercado nacional e incluso hacer frente a compromisos de exportación.

ACABA de salir de Vigo una nueva expedición de vehículos Citroen,

destinados a Holanda. La partida se compone de 1.500 coches, de los cuales un centenar son modelo GS y los restantes "dos caballos".

Es el tercer envío en lo que va de año, lo que supone un embarque mensual. En total, Amsterdam ha visto desembarcar, procedentes de Vigo, desde primero de enero del año actual, 5.330 coches Citroen de los cuales 380 han sido GS.

RECORTAMOS: "Cuando parecía que iba a imponerse un ritmo más pausado en las grandes construcciones hoteleras, impresionan verdaderamente las novedades que se ponen en marcha o están en período de gestación avanzada en el término de Marbella. También en otros lugares de la Costa del Sol se habla de iniciativas fuera de serie, como un complejo de 3.000 camas en Fuengirola, que ocuparía los terrenos de la estupenda finca que allí posee José Antonio Girón de Velasco y que se asegura está a punto de venderse con ese fin".

OTRO RECORTE: "Tras los ataques recibidos en Chile —en compañía de la CIA— la ITT parece dirigirse hacia latitudes más seguras. Acaba de inaugurar una nueva planta en Viena por valor de 8,4 millones de dólares y continúa llevando adelante el adiestramiento de un millar de operarios españoles en su fábrica de las afueras de Toledo (España).

CURIOSO PLEITO. Sociedad Exportadora de Trufas, S.A. (SETSA) ha recurrido al Supremo contra resolución expedida por el Ministerio de Comercio en marzo de 1971 sobre modificación del repartido equitativo del cupo de exportación de trufas.

Otro recurso que acaba de plantearse ante el Tribunal Supremo tiene por protagonista a don Mercurio Martínez Rodríguez. Se interpone contra resolución del Ministerio de Trabajo de marzo pasado, autorizando para cerrar los

sábados por la tarde a los establecimientos electrodomésticos.

EL ASUNTO del gas natural sigue dando juego. Según un comentario de Barcelona, los recientes acuerdos del Gobierno han zanjado la disputa que venían sosteniendo Butano y Natural, S.A. y han declarado forma tajante y solemne que el gas natural no es producto monopólico, como sostenía Butano.

"El acuerdo reviste importancia trascendente, tanta como pudo haber en tiempos de Primo de Rivera. Calvo Sotelo la fundación de Camargo solo que ahora el signo es contrario. En efecto, el Decreto aprobado entraña el triunfo de los principios de la Economía de mercado, frente al imperio de la empresa pública. Es un realismo, frente al inmovilismo de instrumentos articulados 40 años atrás; de la apertura europea, frente a la autarquía".

LA DIVISION Perkins de la Iberia en Madrid trabaja ya a plena normalidad, superada las dificultades que surgieron últimamente, por causas totalmente ajenas a la empresa. En estos momentos la producción se efectúa a un ritmo de tres mil millones mensuales, que constituyen la cifra record de todos los tiempos.

ENSIDESA perdió el año pasado nada menos que 1.547 millones de pesetas, que se suman a los 1.500 millones perdidos en el ejercicio precedente. La dolencia exige un bisturí, y se ha aplicado mediante una "operación acordeón" por la que se reduce el capital en 1800 millones para absorber esos números rojos.

Además se ponen en práctica medidas de saneamiento financiero entre ellas la reducción del interés del dinero que INI tiene prestado. Ensidesa a largo plazo, y que alcanza una cuantía de 30.000 millones. Si una y otra cosa, se espera que el actual las cosas rueden mejor para la gran siderurgia estatal.

BANCO ZARAGOZANO

Fundado en 1910



Un Banco a nivel de Vd.

FUERA DEL PLATÓ



Un "Best-seller" que resulta una traición

El "Tracy y Hepburn", el que fuera gran amigo de Spencer Tracy y Katharine Hepburn, cuenta la historia de su amor

DENTRO de poco saldrá a la venta un libro que batirá todos los records en la lista de los "best-seller". Bajo el título "Tracy y Hepburn", cuenta la historia de un amor que duró veinticinco años, el de Spencer Tracy y Katharine Hepburn.

VIDA PRIVADA

Es extraño que el libro haya llegado a escribirse, porque tanto Tracy como la Hepburn, guardaron su vida privada celosamente. Poco se supo de sus relaciones, no sólo porque Tracy, devoto católico, estaba casado, sino también porque ambos eran personas muy respetadas por todos los que les rodearon.

Ahora se ha descubierto todo. El mundo entero sabrá hasta el más mínimo detalle de ese singular amor entre dos "grandes" de Hollywood.

MONTACARGAS

El libro cuenta que, cuando Spencer Tracy vivía en el Hotel Claridges de Londres, y Miss Hepburn en el Connaught, el gerente del primero le dijo al actor que la dirección del establecimiento no veía con buenos ojos el que Miss Hepburn llevara siempre pantalones cuando visitaba a Mr. Tracy. Ambos superaron este problema con discreción: a partir de aquel día, la actriz subió en el montacargas.

Si este libro hubiese sido escrito por otro autor, hubiera resultado algo más o menos normal. Pero el autor es el mejor amigo de la pareja. Durante más de 25 años era el confidente de ambos. Su nombre: Garson Kanin.

TRAICION

Nadie guarda su vida privada con más discreción que ella. Incluso llegó a escribir un artículo sobre "el derecho de tener una vida privada". La idea de que un amigo pudiera traicionarla de esta manera, la dejó estupefacta.

¿Qué opinan los otros amigos de Katharine Hepburn sobre ese hombre que corre a casa para escribir notas sobre conversaciones privadas?

David Niven: "Es algo horrible. Jamás lo haría. Prefiero tener una agenda llena con nombres de amigos, en lugar de anotar sus secretos".

Bryan Forbes, quien dirigió a Miss Hepburn en "La Loca de Chaillot": "Katharine es una mujer muy discreta. Tiene pocos amigos, y trata a la amistad como algo frágil. Hace todo lo posible para conservarla, y como se entrega con tanta generosidad, resulta el doble de vulnerable. Para ella, la palabra traición no existe en su vocabulario".

Y Lauren Bacall, que comparte el amor de la actriz, por una vida privada, añade: "Kate es la mejor amiga que una puede tener. Una vez que te da su amistad, la tienes para toda la vida, y hay que hacer algo verdaderamente horrible para perderla".

Parece que Garson Kanin acaba de perderla para siempre.

Roderick MANN (Europa Press- London Express).

Sophía Loren desmiente

su retirada...

"ME SIENTO REJUVENECIDA Y MUY OPTIMISTA"

● "Mi público sigue en su puesto. Firme, seguro, fiel"

AHORA mismo, la napolitana de oro, está como siempre. Parece que no pasan los años por ella, aunque esto pueda parecer un tópico. A su madurez ha unido una belleza que aun conservando su fuerza explosiva, es más perfecta. Hay quien dice que viene a ser algo así como el prototipo de la mujer adulta, serena, consciente y feliz, conjunto envidiable.

¿Cómo es su vida?

—Diría que monótona, inalterable. Una clausura voluntaria, ajustada a normas fijas. Pero también sin mayores agitaciones.

—¿Influyen en el espíritu los arrebatos de la fantasía?

—Siempre hubo eclipses. Incluso en los viejos tiempos de Hollywood, cuando se inventaron figuras que luego cuajaron como la Garbo ó Clark Gable. Pero no se puede durar siempre. El estrellato, con excepciones se apaga. Luego es cuestión de retirarse a tiempo. ¿Quiere autodefinirse?

—Me considero sencilla. Dicen que soy modesta y ante todo quiero cordialidad. Elijo papeles a tenor de mis condiciones personales. Y como antes decía, jamás he creído en la permanencia eterna de los divos.

—Tengo formación teatral. También la tuvo en su día Eleanor Duse. Soy napolitana y eso significa que mi vida ha de servir, vocacionalmente, al espectáculo.

—¿Cree que puede peligrar su estrellato? ¿Ha observado desvíos?

—No y no. Afortunadamente, mi vida es muy distinta. La pobreza que conocí de niña ha desaparecido. Tengo incondicionales, y por mucho que se apague mi estrella...

—¿Ha logrado la felicidad?

—He vencido muchas dificultades en mi vida. Y llegué al cénit de mi felicidad casándome y teniendo un hijo, aún a costa de grandes sacrificios. Creo que todo lo gané a pulso. Entonces, estoy satisfecha.



En el castillo de Marino, no lejos de Roma, Sophia vive, ella lo afirma, en sosiego. Es una obra del siglo XVI. Allí hay cuadros de Canaletto, Picasso, Dalí...

—Salgo de allí lo menos posible. Sólo para trabajar. Por lo demás, allí tengo todo, mi esposo, mi hijo, el ambiente familiar.

Se habla de su retirada...

—Chismes, habladurías. Influye en ello el hecho de que elija serenamente temas adecuados. Ya bastantes papeles hice a la fuerza obligada por las circunstancias. Incluso papeles que no me agradaban...

¿Cómo debe ser el cine de hoy?

—En el fondo, como el de siempre. El público se siente atraído por los argumentos de viva palpación humana: paz, alegría, bondad, amor... la vida misma, en suma.

¿Cómo se siente ahora?

—Soy la misma, rejuvenecida, optimista. Y el público me es fiel. Ahí está, firme y seguro. Y se lo agradezco.

J. M.



JEAN-LUC GODARD VUELVE A DIRIGIR

● "TODO VA BIEN", CON IVES MONTAND

DETERMINADAS informaciones coinciden en señalar que Jean Luc Godard, protagonista principal de la "nouvelle vague", vuelve a dirigir. Se ha escrito, "Godard abandona su refugio".

—No es cierto, todo eso es absolutamente falso. Nunca he estado alejado del cine. Ocurre que mis experiencias no han interesado a un público mayoritario y los rotativos me echaron al cubo de la basura. Sin embargo, a lo largo de estos años, he trabajado incansablemente. He realizado diversas películas que no se han distribuido por los canales comerciales. Algunos críticos bien intencionados me han tratado a patadas. Quizá sea cuestión de preguntarse qué es el cine.

Usted se retiró después de insultar a los capitalistas.

—Insisto en que no me retiré. Continué en el cine. En cuanto a los capitalistas, la historia es otra. No critiqué a las personas sino al sistema. Dije que no rodaría películas inútiles y reaccionarias.

—¿Por qué ha vuelto a los caminos de antaño?

—Porque me han ofrecido el guión de una película con el que me es fácil identificarme. "Todo va bien" es la historia de una rebeldía.

Incluso he tenido oportunidad, de escoger a los actores del film: Jane Fonda y Ives Montand.

IVES MONTAND

El rodaje de "Todo va bien" dará su primera vuelta de manivela a mediados de enero, después de que Jane Fonda regrese de los frentes de guerra en los que presenta su "show" anti-militarista. Ives Montand, mientras tanto, estudia su guión.

A raíz de su participación en "Z" y "La confesión" Montand se ha ganado una bien merecida fama de izquierdista. El actor dijo, "Nunca he negado mis ideales políticos pero me entristece que se descubran, y se descubran con un gran margen de error, a través del cine. No soy ultracomunista, como se ha pretendido calificarme, ni ultrasocialista, ni ultranada.

No me considero un hombre radical en ningún aspecto".

Pero no es verdad y, posiblemente Montand no presta mayor atención a las habladurías. En relación a "Tout va bien", con Godard, ha declarado, "Existe una nueva moral que se necesita mostrar en la pantalla".

Francois GELLUS.

FIRMAS

UNA PAGINA DE
GABRIEL
Entrevista desde Madrid
MARIA TERESA DE



Pablo Serrano

PABLO SERRANO

humanismo en la cultura

Una ruta artística desde Teruel a Montevideo

PABLO Serrano tiene un fabuloso estudio de escultor. No se por qué yo había pensado que los escultores se tenían que mover en un ámbito bohemio y que un estudio de escultor tenía que ser una habitación desordenada y sucia; me quedé sorprendida: el estudio de Serrano se encuentra en un barrio residencial de Madrid, amplio, limpio y las esculturas, puestas en un desorden estudiado, sirven de decoración. Pablo Serrano (que entre otros monumentos tiene las estatuas de nuestros hombres célebres, Marañón, en la Ciudad Universitaria, Pérez Galdos en Canarias, Unamuno en Salamanca, Isabel la Católica en América, dos figuras de San Valero y el Ángel de la Guarda, en Zaragoza, etc.) me recibe dispuesto a contestar a mis preguntas.

—Aunque Vd. ha nacido en Teruel pasó muchos años en Uruguay, ¿Ha dejado en Hispanoamérica huella de sus obras?

—Efectivamente he dejado en Montevideo y en el Museo Nacional, obras que representan algunas etapas de mi escultura. Recuerdo "El niño del pez" —"Sol" cuyo segundo original fue adquirido por el Museo Nacional de Arte Moderno de Madrid, al serle otorgado el Gran premio en la segunda Biental Hispano Americana de Barcelona en 1954-55. Hay otra figura, "El Profeta" que está en un museo del interior de Uruguay. Las puertas talladas en madera del edificio de la U. T. E. (oficinas centrales telefónicas y de la luz, edificios realizados por el arquitecto Fresnedo Siri.

—Pablo Serrano empezó siendo escultor figurativo; después ha simultaneado la figuración con la abstracción ¿en qué línea se encuentra en este momento?

—Lo abstracto y figurativo, denominación ya superadas en la manifestación plástica de nuestra época, han respondido en otros momentos a diferenciaciones necesarias en el conocimiento de cada significación y han sido válidas, por ejemplo, en cubismo y en la abstracción geométrica. Yo acepto los dos modos integrados en el sentimiento dolorido del ser que lucha por crear y en una razón que ordena el fuego de ese sentimiento.

—¿Es Vd. un escultor de minorías?

—Todo hombre que se encierra en su cuarto de trabajo, crea para él, y de rechazo para la humanidad. Pero creo que no es él capaz de hacer llegar a todos sus trabajos, para esto está el Estado y la propia sociedad, quien ha de interesarse también por sus problemas. Responsabilicemos a cada artista de su vocación y colaboremos con la cultura en general. El empujar a que los artistas sean de la mayoría, es hacer una política espantosa de la peor clase y es repetir las fórmulas pasadas. Comerse el pan del panadero y no darle el pan de elevación cultural a la que tiene derecho es hacer una mala política social. Si el artista está más preocupado del tema que de su emoción plástica, cuyo conjunto de problema entraña la obra en sí misma, la obra resulta ser un afiche propagandístico con el mismo valor que el que tiene las

estampitas. Forma y contenido, han de integrarse en la preocupación de todo creador actual y en su obra.

—Vd. tiene muchos encargos de arquitectos, ¿se tiene que adaptar al gusto de cada uno o impone sus ideas?

—Vd. se equivoca. Solamente he tenido los siguientes encargos: de Miguel Fisac —Cristo, para el Teologado de los Dominicos de Alcobendas, Madrid—. De José Luis Fernández Del Amo para un poblado del Instituto de Colonización de Antonio Lamela— para el hotel Tres Carabelas de Torremolinos, escultura para mi trascendental, destruida por su dueño. Y de Luis de Pablo para una institución de enseñanza de Madrid. En total, cuatro. No son los que más me han favorecido con sus encargos, los arquitectos de España, como Vd. puede ver. Cuando

algo me encargan, siempre saben por dónde puedo salir.

LOS OTROS "YO" DE LOS PERSONAJES

—Vd. ha hecho muchos monumentos a personajes célebres, todos ellos figurativos, ¿no cree que sería mejor inmortalizarlos con formas y alegorías abstractas?

—Los personajes que he interpretado, Unamuno, A. Machado, Pérez Galdos, Marañón, todos tenían personalidades diferenciadas y potentes que, tras de un estudio apasionado de sus obras, surgieron en formas humanas sus otros "yo".

Los problemas de la plástica... interesa, fueron expresados... figuras, que en ningún momento... realistas. Surgen de una lucha... dolorosa, por lograr dar a la... expresión de cada uno de ellos.

Yo diría, por lo tanto, que... abstracciones, o estudios para... no físicos. Estoy de acuerdo... símbolos recordatorios... frecuentemente sucede que... ser confundidos con el recuerdo... personas, por lo que debe colar... mayor razón explicativa en... con el nombre y frases exp... propio objetivo.

—¿Con qué materiales le... trabajar?

—Para cada idea, elijo un... Otras veces surge del trabajo... una forma que acepto, cuando... resté lo que me pareció que... Encuentro que cada material... personalidad y que doblar... sin rigor y sensibilidad... desconocimiento de las caracte... que está compuesta su misma... Por otra parte, no es lo mismo... un trozo de madera o un trozo... una materia plástica o un bronzo...

HUMANISMO EN LA ESCULTURA

—¿Qué obra le ha... realizar?, ¿y de cuál ha... satisfecho?

—Todas me han dejado... pero si debo anotar alguna... relacionarán con las que per... determinadas etapas... preocupaciones por definir... interno-externo y en este ap... puesto todo mi interés, puesto... hombre mismo externo e inter... ha hablado del humanismo... escultura referida a esta pro...

AGINA DE
ABRIEL
sta desde Ma
A TERESA

EXCLUSIVO

erino

ERANO

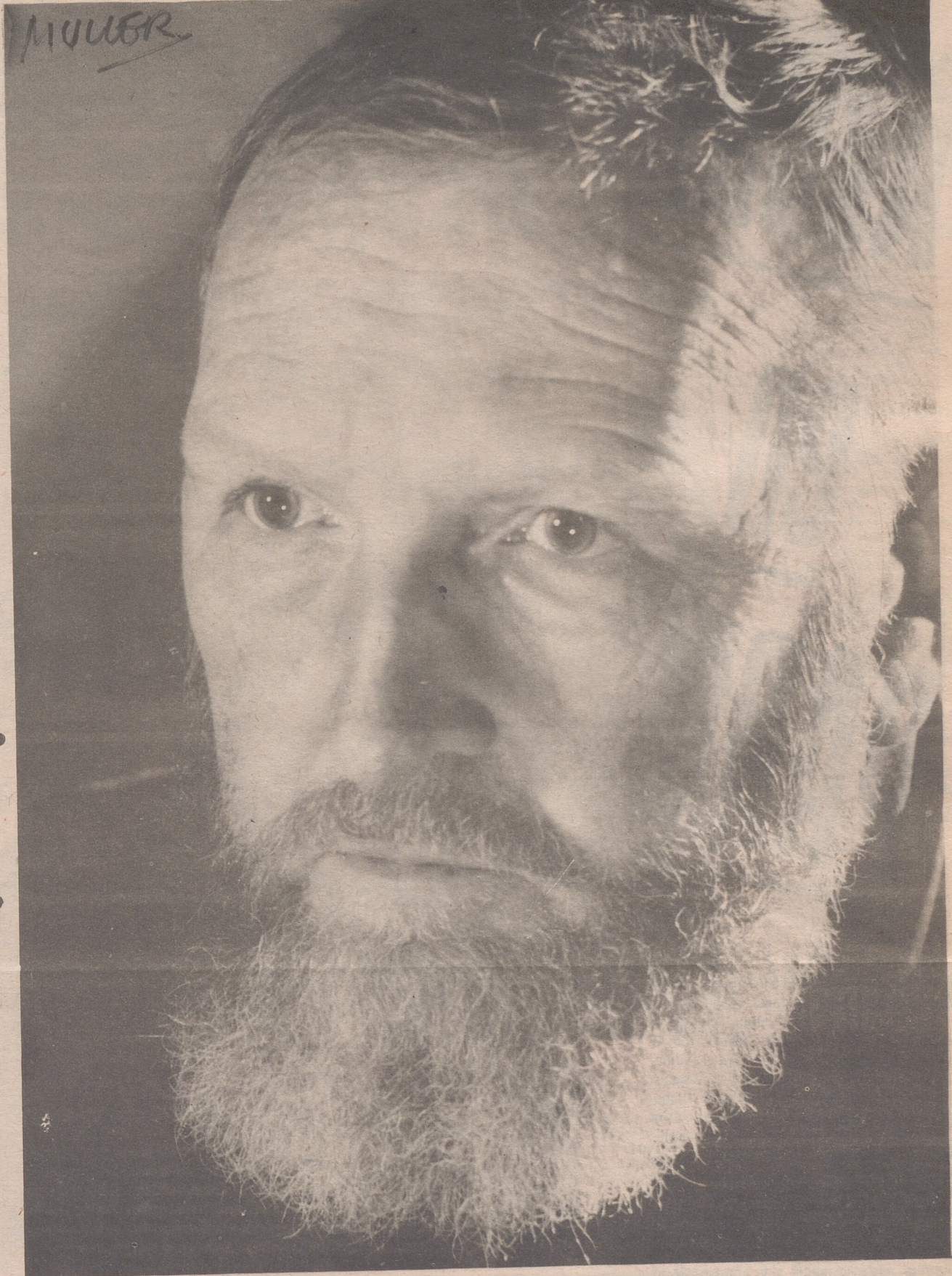
n la cultura

problemas de la plástica
fueron expresados
en ningún momento
virgen de una lucha
por lograr dar a la
de cada uno de ellos.
por lo tanto, que son
os, o estudios para
Estoy de acuerdo
recordatorio
ante sucede que
idos con el recu
or lo que debe col
música, el escritor la pluma, la
n explicativa en
bre y frases exp
ivo.

qué materiales
da idea, elijo
urje del trabajo
ue acepto, cuando
me pareció que
ue cada material
y que doblegar
r y sensibilidad
ento de las caract
mpuesta su mism
te, no es lo mismo
madera o un trozo
plástica o un bron
LA que altura está la escultura
ola en relación con otros países?
Hada tiene que envidiar la escultura
de nuestros días a otros países.
contrario, otros países nos envidian,
tener figuras de reconocimiento
nacional de gran valor.

expresividad que surge de las obras
los escultores contemporáneos, es
ciada por otros países como
características de gran fuerza y potencia,
colos de nuestra raza, quizá por lo que
dejo nuestro entrañable Goya.

¿Es Vd. bohemio o burgués?
No soy ni bohemio ni burgués; soy
obrero de mi trabajo. La bohemia
atrás hace muchos años y casi diría



que la refiero a la época de las ilusiones y de los sueños nunca alcanzados. He tenido que trabajar incansablemente, no solamente para realizarme a mí mismo, sino también para encontrar el mantenimiento necesario. No he sido hijo de pobres ricos. Ellos, con gran sacrificio, me dieron la posibilidad de formarme y ya es bastante, pero nada más. Nada debo a otros que no sea a mi propio esfuerzo.

Ningún español es burgués, pues la burguesía pertenece a otros países que hicieron esa revolución. Ahora, si Vd. se refiere al burgo de Madrid, por ser habitante de Madrid, soy en ese caso un hombre más de Madrid, pero de los que le gusta acostarse a las doce de la noche, levantarse a las siete o a las ocho y trabajar todo el día, siempre que le dejen a uno.

"NO ESTAMOS LIBRES PARA NADA"

—¿Qué opina Vd. sobre la libertad?
—"Mi libertad termina donde comienza la del vecino". Hay otra frase "Con libertad, ni ofendo ni temo".
Pero la verdad es que no estamos libres para nada. La misma creación se ve limitada unas veces para el tiempo necesario que ella demanda y otras veces, la rabia e impotencia coharta esa libertad, destruyendo la posible creación. La libertad es una señora ciega dando

manotazos en el espacio. La libertad es aplicada a quien sale de la cárcel, pero lo que hace es cambiar de aires. Facultad de obrar y de no obrar.

Condición de las personas no obligadas a cumplir algún deber,— esto dice el diccionario entre otras cosas—. No creo más que en lo que puedo hacer y en aquella libertad que me dió el poder de hacerlo. Hay un derecho de libertad considerado dentro de los derechos humanos y es el diálogo entre hombres. Por esta libertad, si vale la pena luchar, pero son ideales del entenderse que casi nunca se consiguen. A trompicones, la humanidad va evolucionando, diríamos más en el campo científico que humanista, por lo que también existe un cientifismo del concepto de libertad aplicado a cada moral y a cada estado. Hay libertades que para otros son libertinajes y así etc. etc...

"AMAR ES VIVIR"

—¿Si no viviera Vd. en España que otro país elegiría?
—España.
—¿Es posible la convivencia entre los escultores españoles?
—Naturalmente, existe a escala profesional y a escala humana. Pero quizás por ser tan pocos dadas las dificultades

técnicas, los que más se preocupan por plantearse problemas de orden de conciencia moral frente a la profesión o estén más preocupados por la expresión plástica de nuestros días, se entienden mejor los pocos. La inquietud en la creación, estimula el diálogo entre personas que viven en el mismo clima.

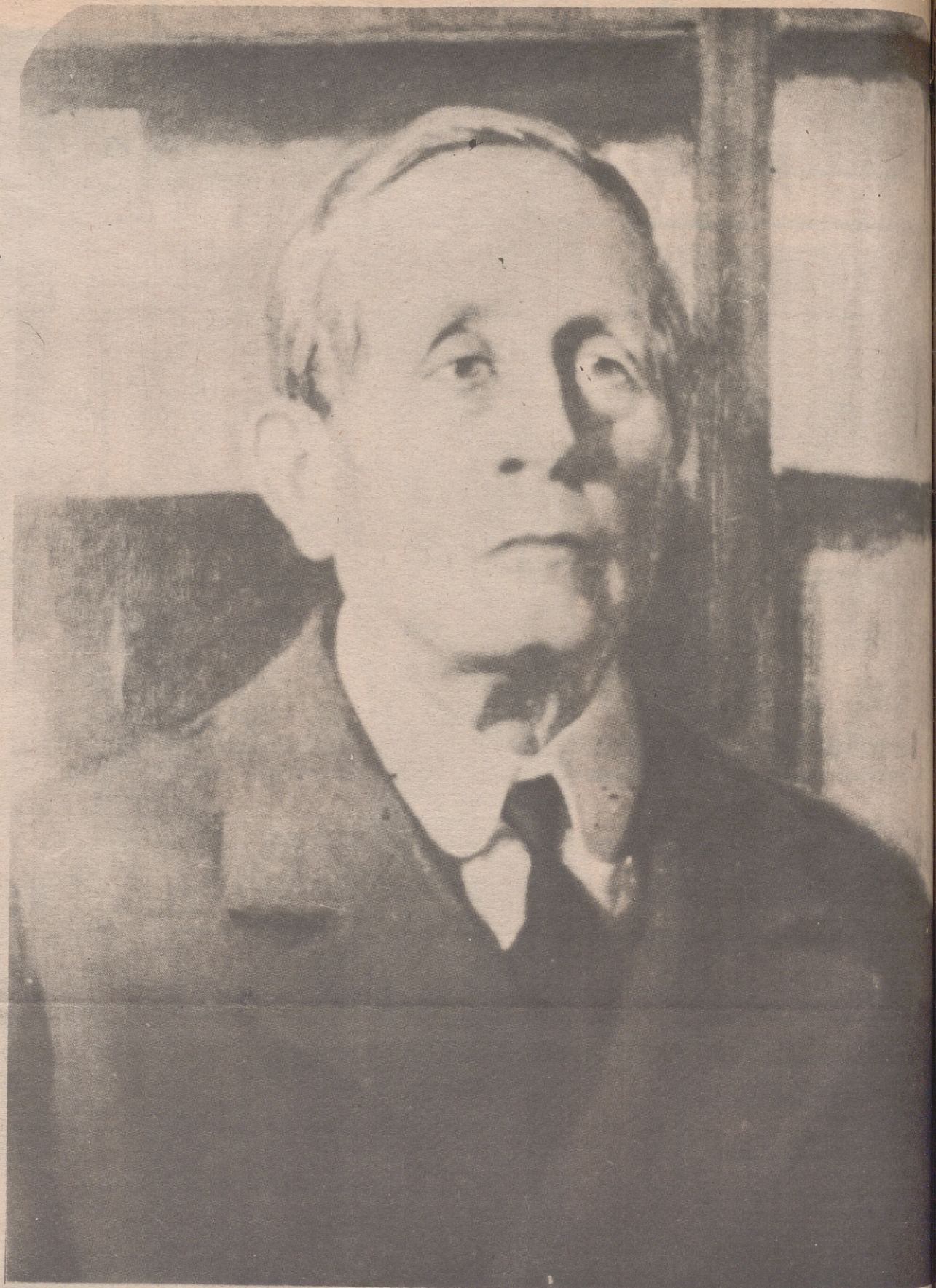
—¿Qué opina sobre el amor?
—Que es lo único que puede salvarnos.
Amar es vivir.
Amor, es lo contrario de guerra.
Hay generaciones de jóvenes que para mí son admirables, que así lo interpretan y luchan por ese ideal.
Hay también el amor a lo que uno hace y esto estimula la superación. La propia estimación. El amor que mata es el más triste de todos. El amor que mata, mata al amor.
Mientras "Eros" exista, existirá, por el hombre, toda creación.

Pablo Serrano es un escultor de talla internacional, sus respuestas son profundas y de una sinceridad abrumadora. Sus esculturas están colocadas como grandes monumentos, como verdaderas obras de arte. Pablo Serrano pasara a la historia como uno de los mejores escultores de nuestra época.

AZORÍN

en

PARIS



PARIS, de Azorín, cayó en mis manos un año después de mi primera estancia en la capital francesa. Fué sin duda, uno de los libros que con más placer creo haber leído, y ello se debe a que nada hay tan hermoso como ver nuestros propios pensamientos expresados por la pluma de un maestro. Azorín, debo confesarlo, no era santo muy de mi devoción a los primeros años de mi vocación literaria. Cuando se tiene la cabeza llena de versos de Espronceda, y se piensa que no hay buena literatura sin confusión ni barroquismo, las immaculadas cuartillas de Azorín frescas como la brisa que corre entre los naranjales de su Monovar natal, nos saben a poco. Es más tarde, cuando se relaja la mente y el amor hacia lo sencillo y lo puro nos invade, cuando podemos releer con gusto lo que en un principio despreciamos.

Me satisfizo leer la cantidad de sitios donde coincidimos Azorín y yo en París con treinta años de distancia. Dice el escritor que a las ciudades es preciso llegar de noche, para que la tan importante impresión primera no nos haga concebir una idea errónea del lugar que visitamos. De noche llegué yo al aeropuerto de Orly y de noche recorrí las calles parisinas sin darme cuenta de nada, pero empapándome del espíritu en el que tendría que desenvolverme al día siguiente. Azorín no escribe una guía para turistas norteamericanos que quieren conocer París tres días y palpar su alma sin descender del autocar. Azorín escribe una guía para aquéllos que no tienen interés en sentarse en una terraza de los Campos Elíseos, y prefieren un banco de Jardín de Luxemburgo desde donde arrojar migas a los pájaros en una mañana de sol. Para los que en vez de admirar el espectáculo del Lido, prefieren conocer la casa de Víctor Hugo en la plaza des Vosges.

Tres años vivió Azorín en París y todas las mañanas, durante esos tres años, salió a fisionear libros raros por los tenderetes de los "bouquinistes" que se prolongan a lo largo de los muelles. Raro era el día en que no volviese el escritor a casa con un nuevo libro. La curiosidad azoriniana, quizá la primordial cualidad erudita de nuestro autor, se reflejaba en la elección de esos libros. Nada de títulos famosos ni de escritores de primera fila: cuando

no es un tratado sobre la trufa, es una guía sobre el primer ferrocarril español. Son los primores de lo vulgar, en frase de Ortega y Gasset, lo que más deleita el paladar de este "gourmet" de la erudición que era nuestro Azorín. Así mismo nos cuenta su maravilloso hallazgo en una librería de viejo de un ejemplar de la primera edición de las Novelas Ejemplares de Cervantes. El escritor, que tiene un ojo saltado por la obra, pero que lo exorbitante del precio le hace imposible adquirirlo, se contenta con acudir todos los días a tenerlo entre sus manos y ojearlo, como el niño que se pasa horas y horas ante el escaparate donde se exhibe el juguete soñado.

En el núm. 6 de la rue de Furstemberg, donde se encontraban las cuerdas adyacentes a la abadía mandadas construir en 1966 por el cardenal de ese nombre, Eugène Delacroix instaló su estudio. Su vivienda es un pequeño apartamento con salida a un jardincillo interior netamente romántico, donde se encuentra el estudio: una gran sala iluminada por una claraboya y una estufa que, en seguida se piensa, malamente calentaría a sus dos modelos, si tan desnudos estaban habitualmente como en las fotografías que adornan la entrada. Azorín no nos habla de ello. Pero Azorín tal vez fuera un tanto puritano para advertir lo irónico de estos dos desnudos: el uno con raya al medio y grandes mostachos y la otra con el pelo recogido a dos bandas y cara circutosa. Lo mismo que si se tratara de un daguerrotipo de los abuelos visto por un nieto desvergonzado.

Lo que sí cuenta Azorín, es cómo se sentaba

en uno de los bancos del jardincillo a leer, igual que aquella vieja dama inglesa, enjuta y flemática como el escritor, que se hallaba a mi lado leyendo poemas de Lamartine la tarde que visité el estudio de Delacroix.

Saint-Julien le Pauvre se encuentra situado en uno de los rincones más hermosos de la ciudad. La iglesita emplazada dentro del frondoso "quare René Viviani", la fachada lateral de Notre Dame y la vista de la Cité, hacen que constituya un maravilloso conjunto del París antiguo. La iglesia, perteneciente al rito católico oriental desde 1889, conjuga armoniosamente el gótico con la iconoclastia. El atrio está repleto de mendigos que tocan el violín, juegan a las cartas y se despiojan en la más perfecta camaradería. Uno de ellos, un tremendo Balzac cubierto de harapos, tras implorarme una limosna, y una vez conseguida, me abrió la puerta al tiempo que hacía una pirueta arlequinesca. Quizá fuera el mismo que hace treinta años abrió la puerta al escritor. Quizá se tratara de un antiguo comediante del tablado de Tabarín.

Me encuentro de nuevo con Azorín en las soleadas tardes del Jardín de Luxemburgo. El Jardín de Luxemburgo es un alarde democrático del pueblo francés; es un Versailles al alcance de la clase media. Posee el hermoso palacio residencia de Monsieur, el hermano de Luis XVI, y actual palacio del Consejo, el estanque octogonal, un atractivo guñol, cuya representación puede uno presenciar todas las días, y un diminuto parque zoológico con faisanes. Azorín gustaba de acudir por las tardes

y sentarse en uno de los bancos que rodean el estanque a leer. Cuando sus agudos ojos de observador del 98 se cansaban, cerraba los ojos y se entreternía echando migajas a los pájaros para quedarse luego, tras sacudir con cuidado su abrigo, en esa estética actitud con que se inmortalizara el pincel de Zuloaga, pero en el fondo de jardín francés en vez de la aridez castellana. Azorín observaba a los niños ayudados de un palo, hacían navegar sus barquitos por las aguas del tranquilo estanque. Y al salir, caminando lentamente hacia la plaza que sale al "boulevard" St. Michael, veía las barcas de los pescadores que se mueven por las playas levantinas. Al final del libro, Azorín nos habla de españoles en París: Pérez de Baroja, Sebastián Miranda, Marzón, Estrella, voluntarios todos ellos de una España que estalló en guerra, y a cuya explosión contribuyó más o menos con sus plumas queriendo, en un alarde esteticista, presenciar el trágico desenlace de sus ideales.

Es imposible recoger en un artículo tantos muchos recuerdos que revivimos con el Azorín, para aquellos que le tachaban de provinciano, extiende los horizontes de su vida hasta el populoso París. No se embriaga, y en París no deja arrastrar por la gran ciudad, y en París tan diáfanos como en las de "Los pueblos de Levante, sencillo y refrescante como su espíritu. Ruíz, nos deleita con su sin igual visión de París.

Gerardo ZALDIVAR

Testimonio gráfico del Hércules-Zaragoza



UN GOL QUE VALE UN PUNTO

Incomprensiblemente, el Hércules salió en el segundo tiempo, dispuesto a defender el solitario gol, conseguido en la primera parte. El Zaragoza, urgido de puntos, adelantó líneas. Y bajo la batuta del rubio alicantino Luis Costa, verdugo de sus paisanos, comenzó a ejercer un dominio eficaz que tuvo su culminación en una jugada patrocinada por Rico, Planas y cesión final a Luis Costa, quién rápido y fulgurante, mandó sobre el portal de Humberto un disparo, alto y ligeramente parabólico, que se coló junto a la escuadra derecha del marco alicantino. ¡Ahi lo tienen en la foto! . El balón, rebasado el guardameta, acude presto a su cita con la red. Al fondo el autor del disparo, surgiendo su trayectoria feliz! Un gran gol de Luis Costa —el primero que marca ésta temporada— y que proporcionó un importante punto positivo.



LOS "HOMBRES PUNTA" NO TUVIERON SU NOCHE EN LA VIÑA

Galdós y Leirós, fueron los jugadores más adelantados, en la ingrata y siempre difícil tarea de intentar marcar goles. Jugando fuera de casa, las dificultades siempre son mayores, puesto que normalmente están en inferioridad numérica con las defensas contrarias. Galdós luchó y peleó, como en él es habitual, hasta que resultó lesionado. Por su parte, Leirós que comenzó bien con un par de galopadas, se desdibujó poco a poco, hasta inhibirse de la pelea, de manera especial en la segunda parte. Esta ocasión que muestra la foto, fue una de las pocas que elaboraron con fortuna, plantándose ante el área contraria en buenas condiciones y sin gran número de defensores alicantinos. Faltó rapidez quizá... Lo cierto es que Humberto, guardameta alicantino, salió presto, desbaratando la ocasión con el arrojo que pueden comprobar, arrebatando prácticamente de las botas zaragozistas, un balón que pudo tener su destino final en el fondo del portal contrario. Los hombres-punta, no tuvieron su noche, en la Viña...



GARCIA-CASTANY AL ACOSO

El primer tiempo realizado por el Real Zaragoza en el campo de la Viña fué solamente discreto, en cuanto a ataque se refiere. García-Castany colaboró en la medida de sus fuerzas, en apoyo de los hombres "punta" de la manguada vanguardia zaragozista. Este es uno de los momentos del encuentro, en el que el extremo acude presto dispuesto al remate, sobre una pelota centrada por el lateral Rico. El guardameta Humberto, atrapó con ventaja el esférico, mientras el lateral Fachón le protege ante la proximidad del jugador catalán, hoy en las filas del conjunto aragonés. Era la primera parte del encuentro. Realmente las oportunidades fueron pocas. El panorama en aquellos momentos no era muy optimista en el ánimo de los enviados zaragozistas. Afortunadamente, las cosas cambiarían tras el descanso.



EL ZARAGOZA: UN "GAVILAN" EN SEGUNDA AL QUE LE FALLAN LAS ALAS

Las alas de ataque, debe entenderse. A lo largo de la temporada, Iriondo, ha alineado a todos los extremos que tiene en su nómina el Real Zaragoza. Martín, Totó, Oliveros y Leirós, se han repartido los puestos de forma irregular y sin continuidad. Galdós y García-Castany también han lucido en sus espaldas la numeración de extremos. Ninguno de los cuatro primeros citados ha puesto de manifiesto una efectividad tal, que se hayan hecho acreedores a la permanencia. Cuatro extremos de características distintas. Hay de todo como en botica. Técnicos, dominadores del balón, rápidos, ardorosos y combativos, excesivamente fríos y prudentes. Ninguno ha cuajado con plenitud. Al Zaragoza, ésta temporada, le han fallado las alas. Le siguen fallando. Prueba indiscutible, es que las mejores y más peligrosas jugadas por éstas importantes zonas, las ha rubricado Rico, un lateral defensivo. Y mientras no se demuestre lo contrario, es por ahí, por donde la penetración es más fácil y efectiva. La menos recargada en efectivos defensivos. La foto es una muestra bien palpable.

El "bla-bla" de cada día

UN "PUNTICO", UN "PUNTICO"

Antes de empezar el partido Hércules-Zaragoza, todos hubiesen firmado un empate. Después se ha dicho:

—Pero pudieron ganar en la segunda parte.

—Y pudieron perder en la primera.

—Bueno, bueno. Pero hay que considerar que el Hércules es el colista. Un equipo que las está pasando "canutas" y el Zaragoza es un equipo que debe de estar el año que viene en Primera. Y un "puntico", un "puntico"...

—Usted no se fija que el Elche le marcó tres goles el Cádiz ¡Ni siquiera un "puntico"!

—Es que nos gustaría que el Real Zaragoza se llevara todos los partidos "de calle".

—¡Calle, hombre, calle! Ya estamos igualados al Castellón. ¡Menudo punto ha sido el "puntico" del Hércules!

EL ZARAGOZA COMO EL "MILDIU", ARRASO EN "LA VIÑA"

Otros declan, el domingo al atardecer:

—¿Sabe que el Oviedo nos ha hecho "la Pascua"?

—Y usted ¿sabe que el Oviedo tenía solicitadas en León tres mil localidades?

—Con ese acompañamiento de "orquesta" se va bien a todas partes.

—Total, que el Zaragoza, como el "mildiú", arrasó "La Viña" en la segunda parte y se trajo un empate de Alicante.

—Un punto de verano, vamos.

"LA DAMA" LLORO TRES LAGRIMAS

Y otros.

—Tienes razón Angel, al decir que ese punto, en la desesperación del Hércules es grandioso.

—Casi nadie es el Hércules con "el agua al cuello". Menudas cavilaciones hay ahora en "la millor terreta del mon".

—Y en Elche.

—También, también. Como que la "Dama" lloró tres lágrimas. Dos por la derrota del Elche y una por el punto perdido en Alicante.

—Tres lágrimas. Está visto que el que rie el último es quien mejor rie.

"¿COMO EMPUJAN!"

Y algunos declan:

—El Oviedo ha llevado muchos seguidores a León, donde no les tiraron bolas de nieve precisamente, a los asturianos, como ocurrió con el Zaragoza. Y los "hinchas" astures animaron del lo lindo al equipo ovetense.

—¿Y en Alicante? Menuda pasión ¡Allí empujaban de verdad a sus jugadores y se metían con los del Zaragoza, con el árbitro, con el delegado federativo. Y eso influye mucho y ayuda al ascenso.

—Pues ¿habrá que empujar?

EL ATLETISMO PERTENECE A LOS PUEBLOS CIVILIZADOS

Algo que no tiene duda alguna es que el Atletismo pertenece a los pueblos civilizados. Hemos notado que en Zaragoza se va animando. Hay lucha. Pugna y nuevos colores en las pistas. El club "Scorpio/71-Marugán" ha hecho presencia y parece que va a por todo. La Escuela de Ingenieros Técnicos Industriales ha pasado a la final de los Campeonatos Universitarios. Esto parece que está entrando por la debida vía.

¿Tendrán la ayuda que necesitan nuestros atletas?

UROLOGIA - ANDROLOGIA
ESTERILIDAD MASCULINA
Dr. SANCHEZ GARCIA
Avda. Goya 59 10
224089 y 354186

La moderna técnica de "ARAGON/exprés" ha superado los molestos y costosos clichés. Recordamos a las Agencias de Publicidad que basta con que nos envíen recortes, dibujos o fotografías de sus anuncios.

CINCO VILLAS expres

Corresponsal - Delegado: Faustino LABORDA SAGASTA
Olvido, 7 - Tel. 799
SE PUBLICA MARTES Y VIERNES

Sádaba, tarde del Jueves Santo

CELEBRO SU PRIMERA MISA EL
P. ENRIQUE DE CASTRO LOPEZ-CORTIJO



Esta fotografía recoge el instante en que don Carlos de Castro y Cervero, General del Estado Mayor del Ejército del Aire y Conde de la Rosa se dispone a retirar los utensilios empleados en el lavatorio de las manos de su hijo Enrique, tras haber auxiliado al sacerdote en esta parte de la misma.

"La misión del sacerdote es de servicio a Dios a través del pueblo. Y del pueblo depende el recordársela y hacérsela vivir constantemente" dijo entre otras cosas en la homilía de su primera misa el nuevo sacerdote padre Enrique de Castro López-Cortijo, hijo menor del Conde de la Rosa.

Era el crepúsculo de la tarde del Jueves Santo, tan cargada de luz y de sombras para el mundo cristiano. El pueblo de Sádaba se había congregado por entero en su Iglesia Parroquial para sumarse al acontecimiento religioso del día, a celebrar por el padre Enrique, estrechamente vinculado a la villa del Cristo Marínero por razón de ser uno de los cinco vástagos del ilustre sabadense, don Carlos de Castro y Cervero -Conde de la Rosa-, General Jefe del Estado Mayor del Arma de Aviación y Director de la Escuela Superior del Aire.

Una vez terminada la Santa Misa, el nuevo sacerdote se dirigió hasta el atrio del templo y desde lo alto de la escalinata que dá acceso al recinto sagrado, bendijo la moderna y bien equipada ambulancia, que SÍLOS Metálicos de Sádaba, había donado al Ayuntamiento de la Villa para que éste a su vez la ponga a disposición desinteresada del vecindario en general.

Por cuanto, desde tiempo inmemorial, se viene queriendo y respetando a la linajuda familia del Conde de la Rosa, contó esta, para la primera misa de su hijo Enrique, con una masiva asistencia de fieles simpatizantes y con las primeras autoridades y representaciones de Sádaba, siendo en la casa-palacio de los De Castro y Cervero donde estos recibieron la mejor prueba de amistad, respeto y cariño de todos los sabadenses y muchos cincovilléses.

Por nuestra parte, expresemos a los afortunados padres y hermanos del misa-cantano nuestra más jubilosa y efusiva felicitación, con el deseo ferviente de que el Padre Enrique sepa cosechar los mejores frutos sociales y espirituales para mayor gloria de Dios, alabanza de su Iglesia y prestigio de su familia.

"CINCOVILLAS/expres".

GRADUADOS ESCOLARES

Como ya dimos a conocer en su momento, la Delegación Comarcal de Sindicatos de Ejea de los Caballeros, organizó un Curso Intensivo para la obtención del Certificado de Estudios Primarios canjeable por el título de Graduado Escolar.

Hoy podemos hablar ya de su clausura, con un acto en el que, presidido por el Delegado Comarcal de Sindicatos, don José Luis Ruiz Mendiz y cuadro de profesores del Curso.

El primer premio, consistente en 500 pesetas, le fué concedido a don Antonio Muñoz Gea; el segundo de 300 pesetas; al joven Agustín Bermejo Collado y el tercero a la señorita Gabina Caballo, que recibió 200 pesetas. ¡Enhorabuena a todos los Graduados y a los premiados!



En presencia del cuadro de profesores del Curso de Extensión Cultural, don Antonio Muñoz Gea, recibe de manos del Delegado Comarcal de Sindicatos, señor Ruiz Mendiz el primer premio de redacción.

El Escatrón, sitiado en Luchan

● UN ARBITRAJE DESAFORTUNADO IMPIDIO QUE EL ENCUENTRO TUVIERA LA BRILLANTEZ QUE SE ESPERABA

Tarde veraniega en las Cinco Villas para un partido de escasa calidad técnica que, en líneas generales, no gustó a los buenos y numerosos aficionados que llenaron por entero el Campo de Luchan.

El Escatrón tiene un buen equipo, de esos que dan categoría y emoción a los encuentros que disputa. Y el Ejea lo tiene mucho mejor, de los pocos que resultan taquilleros por su fama y por el fútbol brillante y magnífico que despliega en todos los campos.

EL FUTBOL Y LAS BRUJAS

Del pasado domingo no podemos decir otro tanto porque se nos antoja que las "brujas" del fútbol, si es que las hay, estuvieron todas presentes y flotando sobre el ambiente de Luchan para maliciar a cuantos individuos evolucionaban sobre la hierba del campo intentando llevar a cabo un partido absolutamente normal que, sobre el papel, tenía que resultar entretenido, pero no así desagradable y poco atractivo como resultó el Ejea-Escatrón.

DESAFORTUNADA LABOR ARBITRAL

¿Causas? Busquémoslas todas en la desafortunada actuación arbitral del colegiado de turno, señor Anguera I, quien en su intento de realizar un arbitraje perfecto, sólo consiguió ponerse nervioso y transmitir su estado a todos cuantos tenían que ver algo con la pelota. El señor Anguera I, uno de los colegiados a quien mejores actuaciones le hemos visto, no tuvo su tarde. Por un partido regular no debemos perder un gran árbitro; otra vez será cuando lo haga mejor.

LA CORAZA DEL ESCATRÓN

Digamos, por otra parte, que el Escatrón, a quien tan buen partido le vimos en Tauste, hace tan solo unos días, hizo uso y abuso de la retención de balón y de un juego defensivo y a ultranza que el Ejea no supo romper más que en contadas ocasiones, precisamente porque no acertó a realizar el clásico y rompedor fútbol de extremos, único sistema con el que se puede desbaratar cualquier medida de defensa por muy bien que haya sido tomada.

Los chicos de Oliván pusieron cerco casi asfixiante sobre la puerta de los visitantes y, aun cuando éstos se defendían con todos los recursos de rechazo de que disponían, la superior clase del Ejea se impuso al final y todo quedó resuelto con un elocuente tres cero favorable al Ejea.

EXPULSION DE MONTANER

Los goles subieron al marcador, el primero por mediación de Lasilla, a los 20 minutos del primer tiempo; el segundo con un cabezazo de Angel Tomás, a los 30 minutos



del segundo tiempo y el tercero a los 40 de este mismo periodo, de un potente chut de Pablo Gay desde fuera del área de castigo.

Sin motivos que nadie pudiéramos apreciar y mucho menos justificar, a los 40 minutos del primer tiempo, el señor Anguera I expulsó al jugador del Escatrón Montaner, quien al entrar llorando en los vestuarios levantó la más sonada ovación de la tarde como repulsa a la decisión arbitral que se consideró injusta.

LOS EQUIPOS

Los jugadores del Ejea se distinguieron por su entrega, pero

no así por su acierto al no ir por los extremos. Por eso nos extrañó la ausencia, en el segundo tiempo, de Sagaste, ya que relevado precisamente cuando empezaba a entonarse y cuando tanta falta hacían en el campo jugadores como Sagasta.

Del Escatrón, su mejor hombre el guardameta Lapuerta.

Alineaciones: Ejea: Durán, Benito, Marquina, Roca, Gay-Vilas, Sagaste (Sañudo), Ailagás, Angel Tomás, Abadía, Lasilla.

Escatrón: Lapuerta, Franco, Calvo, Nohag, Montaner, Juan Ramón, Sendra, Seminario, Lasa, Latassa y Gracia.

LOS ENTRENADORES OPINAN

OLIVAN:

"VAMOS A LUCHAR DE FIRME PARA QUE EL CAMPEONATO NO SE NOS ESCAPE"

RAMON OLIVAN, PREPARADOR DEL EJEA, NOS ATIENDE

-¿Qué nos dice del partido, señor Olivan?

-La verdad es que ha resultado un partido poco brillante por los muchos nervios de todos los hombres que han estado sobre el terreno de juego.

Nadie tiene disculpas en este aspecto. Empezando por el mismo árbitro, que de tan bien que lo quiso hacer se lió a pitar todo cuanto veía y se dijo sin aplicar la ley de la ventaja en muchas ocasiones, y terminando por los 22 jugadores, cuyo juego ha discurrido más por los cauces de la dureza, aunque sin brusquedades, que por los del fútbol inteligente.

Ha sido una pena porque tanto el Ejea como el Escatrón pueden hacer buenos partidos, ya que están lo suficientemente capacitados para hacerlo... ¡En fin, de todo hay en la viña del Señor!

-¿Considera fundamental para conseguir el Campeonato el partido Barbastro-Ejea?

-No. Cuando rindamos nuestra visita a la ciudad barbastrense debemos tener ya resuelto este problema. Los partidos decisivos son, a entender, los que tenemos que hacer con dos desplazamientos seguidos a los campos de Lamusa de Huesca y Arenas de Zaragoza.

-Mal nos tendrán que rodar las coñas para que en dichas salidas no traigamos para Luchan los 4 puntos en litigio, amén de otros resultados que se pueden producir.

Desde luego, el campeonato lo tenemos seguro. La afición puede estar tranquila porque vamos a luchar lo increíble para que no se nos escape.

FERNANDEZ:

"EL EJEA ES MUCHO EQUIPO"

EDUARDO FERNANDEZ, "MISTER" DEL ESCATRÓN, NOS DICE AL ACABAR EL ENCUENTRO

-¿Contento con el partido y su resultado?

-Con el resultado sí, porque la verdad es que hemos venido a perder aunque sin estar vencidos de antemano. El Ejea es mucho equipo como para pretender sacarles puntos en su campo, sin que ello quiera decir que tampoco hayamos venido a regalárselos.

Lo que me disgusta es el partido que les ha salido a los dos conjuntos a causa de los continuados errores del colegiado de turno. Ha querido ser tan meticuloso e imparcial que, sin proponérselo ha logrado poner nervioso a mis jugadores, a los de! Ejea y a toda la afición.

-También hay días malos para los árbitros y éste ha sido uno de ellos. ¿Qué le vamos a hacer!

-¿La expulsión de Montaner?

-Tan injusta como injusto ha sido que a mi equipo no le hayan señalado dos o tres penáltys a favor del Ejea. En fin, ahora ya no tiene remedio...

"DIA FORESTAL MUNDIAL" en EJEJA

● RESULTO BRILLANTISIMO APORTANDO SU COLABORACION TODOS LOS ESTAMENTOS CIUDADANOS

CAMPAÑA INTENSA

Ello ha quedado patente, precisamente, en la celebración en la villa ejeana del "Día Forestal Mundial". En el Ayuntamiento de la capital de las Cinco Villas, el más madrugador de España en la plantación de árboles, y el único que ha llevado a cabo una campaña de mentalización y sensibilización sobre el árbol en todos los Centros de Enseñanza, organizó para el día señalado una fiesta por todo lo alto en la cumbre y faldas del montículo de La Llana.

Fue el brillante colofón a una larga campaña de repoblación forestal iniciada en las periferias del Pantano de San Bartolomé, seguida en las zonas de extramuros de la villa y finalizada el "Día Forestal Mundial" en La Llana, en donde más de mil quinientos niños de uno y otro sexo de todos los colegios ejeanos, plantaron sus árboles correspondientes, así como sus profesores y maestros.

TAMBIEN EL ALCALDE

Fueron asesorados por la Policía Rural Municipal, Guardas Forestales y "monteros" al frente de los cuales figuraban el perito agrícola municipal, don Celso Torres Montaner y el ingeniero jefe del Distrito Forestal de la Segunda Sección, don Emilio Escudero Martínez.



Don José Luis Sesé Ceresuela, alcalde de Ejeja de los Caballeros, apretando la tierra en torno a su pino ya plantado.

Y al filo de la una de la tarde era el Ayuntamiento de Ejeja quién, a través de sus concejales y alcalde, don Luis Sesé Ceresuela, efectuaban la plantación municipal, siendo el Secretario de la Corporación, don Francisco Cuartero Huerta, quién hizo la plantación en nombre de la plantilla administrativa del Ayuntamiento.

En suma, una jornada hermosa y bonita para quienes se sienten amantes de la Naturaleza, ya que fueron muchas las personas quienes espontáneamente, subieron hasta La Llana, para "hacer pinitos", o por mejor decir, para plantar su árbol.

¡ENHORA BUENA!

Es evidente pues, que todo el entusiasmo puesto por doña



Vista parcial de la ladera Sur del Monte de La Llana, en el momento de una plantación.

María Pilar Marco-Luque de Gascón, Primer Teniente de Alcalde de Ejeja, en pro de esta espléndida campaña de repoblación forestal, se ha visto

coronada con el mejor y más sorprendente de los éxitos, ¡Enhorabuena por el feliz resultado de su no menos feliz iniciativa, doña María Pilar!



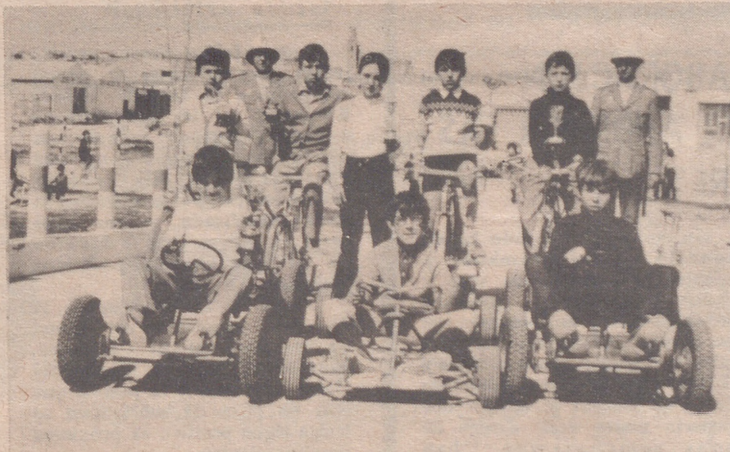
El director de las Escuelas Graduadas, don Joaquín Cía Cubeñas, en el momento en que se dispone a colocar el cartel señalizador de la zona reservada a su Colegio.



María del Pilar Lloro, maestra del Colegio del Inmaculado Corazón de María, en el momento de abrir el hoyo en el que plantó su árbol.

Los NIÑOS del VOLANTE

● SE CELEBRO CON GRAN EXITO LA SEGUNDA FASE DEL CAMPEONATO DE PARQUES INFANTILES



La jornada del pasado martes, resultó muy interesante para quienes, de alguna manera, se sienten identificados con los diversos aspectos que nos ofrece la circulación rodada.

En el Parque Infantil de Tráfico de Ejeja de los Caballeros, el único existente en toda la región aragonesa, si no estamos mal informados, se celebraron las pruebas correspondientes a la II Fase del VIII Campeonato de Parques Infantiles de Tráfico de España.

De ellas, el Jurado Calificador, que constituían el Jefe Provincial de Tráfico, don Mariano Anson Cortés; el Delegado de Tráfico del M.I. Ayuntamiento, don José-Luis

Ruiz Mendiz; el Director del Colegio Nacional "Allué Salvador", don Joaquín Cía Cubeñas, que ostentaba la representación del Inspector de Enseñanza Primaria; el concejal del Municipio ejeano, don Moisés Mená Posa y el Jefe de Asuntos Generales de la Jefatura Provincial de Tráfico, don José-María de Miguel Domínguez, seleccionó a los siguientes niños:

- 1.- José-Luis Ruiz Martínez.
- 2.- Fernando Navarro Pérez.
- 3.- José-Miguel Martínez Urtasún.
- 4.- Rafael Moreno Ballepín.
- 5.- Ricardo Ruiz Aznares.
- 6.- Mariano Abadía Martínez.

7.- Angel-Jesus Abadía Martínez.
8.- Enrique Lizalde Gil.

A LA FASE NACIONAL

El equipo que ha de intervenir en la Fase Nacional del Campeonato, estará constituido por los cuatro primeros clasificados, figurando como equipo reserva los cuatro restantes.

Las pruebas de esta II, fase a las que asistió un público muy numeroso, se vieron solemnizadas con la presencia del alcalde de la Villa, don Luis Sesé Ceresuela y otras autoridades locales. Y una vez conocido el fallo del Jurado Calificador, se procedió a la entrega de los trofeos que, para los ocho primeros clasificados, habían donado diversos organismos oficiales, entidades y casas comerciales.

RUEGO A LOS ORGANIZADORES

Dado el interés que despertó en los ejeanos la verificación de estas pruebas de tráfico infantil, nos parece oportuno sugerir, a quien corresponda, que para la próxima edición de los Campeonatos Infantiles de Tráfico, bien podrían realizarse, las pruebas correspondientes a los mismos en jornadas festivas, a fin de facilitar una mayor asistencia de los padres de los niños participantes en dichos Campeonatos.

CONVIVENCIA DE "PLANTELES"

FUE ORGANIZADO POR EL SERVICIO DE EXTENSION AGRARIA EN RIVAS

Días pasados tuvo lugar en la localidad de Rivas una Reunión de jóvenes de uno y otro sexo, pertenecientes a los Planteles del Servicio de Extensión Agraria de los pueblos: Epila, La Puebla de Ebro, Malon, Santa Anastasia, Ejeja, Ejeja de los Caballeros y el Plantel existente en dicha localidad.

Los actos, en los que estuvieron presentes los Agentes del Servicio de Extensión Agraria de Ejeja, Movera, Ejeja de los Caballeros y un especialista del Servicio de Juventudes del Ayuntamiento de Ejeja, se celebraron en el local existente en el Plantel se reúne habitualmente.

Después de la presentación de los miembros asistentes, se procedió a exponer alguna de las actividades realizadas en cada uno de los planteles, manteniendo una discusión sobre problemas proyectados para el futuro.

A las 1.30 hubo una comida de hermandad en la que se afianzó con el mismo ambiente de cordialidad y unión que al Principio.

Seguidamente se visitaron entre otras cosas, el Jardín y Parque Infantil, labor realizada por el Plantel masculino y femenino de este lugar y salones de Teleclub: "Amistad y Juventud".

El acto tuvo su continuación en el local antes mencionado, donde fueron proyectadas una colección de diapositivas sobre actividades realizadas por los jóvenes de Rivas. Al final se entregó a los planteles asistentes un banderín confeccionado por las jóvenes, con motivo y recuerdo de este día de feliz convivencia.



La monja Mercedaria, Sor Pilar Rubio Naranjo echando tierra sobre el agujero donde ya plantó su árbol.

PINAN

ME PARA Q
S ESCAPE"

ciudad barbastro
dos decisivos son, a m
lazamientos seguidos
zoza.
n dichas salidas no m
én de otros resulta

UIPO"
CUENTRO

emos venido a pedir
mucho equipo como
e ello quiera decir q
a los dos conjunt
turno. Ha querido se
lo ha logrado pome
fición.
ha sido uno de ellos.

i equipo no le hay
fin, ahora ya no tiene

GALLUR exprés

CORRESPONSAL DELEGADO:
CARLOS MIGUEL PASCUAL Isabel La Católica, 12

La voz de otra comarca suena en nuestras páginas

Otra voz hermana viene a unirse a las que ya se oyen desde hace tiempo en las páginas de "ARAGON/exprés", Gallur.

Gallur, acariciada por el Ebro cuyas tierras vivifica, posee un pequeño núcleo industrial y una agricultura pujante impulsada por el dinamismo de sus hijos, unos hombres abiertos a todas las iniciativas.

Pero también tiene problemas, problemas que es preciso airear para crear el clima y ambiente preciso para su solución. En Gallur encontramos la reposada prudencia de los mayores y el ímpetu renovador de las nuevas generaciones. Nos gustaría que esas dos fuerzas, la experiencia y el afán de superación de los que llegan, se aunaran en recio para recorrer el camino que lleve a la villa a su progreso y desarrollo en paz y armonía.

Si, Gallur llega hoy a nuestras páginas, y otras comarcas más vendrán más pronto o más tarde porque nuestro propósito es llegar a todos los rincones de este Aragón de nuestros amores, a los que gozan de un presente próspero, a los que tienen ante sí un mañana prometedor y a los que deprimidos hoy se debaten en la desesperanza de un mañana incierto.

A todos, a todos quiere llegar "ARAGON/exprés" para que su voz resuene recia y fuerte, para que pidan con razón lo que por justicia les corresponde, para que todos sepamos como viven y se afanan esos hombres que nacidos bajo nuestro mismo cielo se afanan y trabajan cada día por un Aragón que sin perder sus esencias tradicionales, marcha a codo a codo con las demás regiones españolas con laboriosidad en cultura en riqueza.

Vaya pues, nuestra cordial bienvenida para "GALLUR/exprés" con la esperanza de que esta tribuna sea palanca eficaz que le ayude a superar sus problemas y conquistar un mañana mejor.

Obras de pavimentación

- HACE FALTA COLABORACION CIUDADANA PARA ADORNAR LAS CALLES CON FLORES

Ya contamos con algunas calles pavimentadas, pero en este aspecto, en Gallur, queda mucho por hacer.

Todavía hay barrios en los que los baches, el barro en los días lluviosos y el polvo en tiempo seco originan molestias de todas clases al vecindario y dejan el nombre de la villa en bastante mal lugar a los ojos de los visitantes. Pero...

Pero desde hace cosa de un mes observamos que se está llevando a cabo una segunda fase de pavimentación, probablemente con cargo a los fondos concedidos para paliar el paro obrero.

La iniciativa nos parece estupenda y creemos que todos la acogerán con satisfacción porque ya se ven sus frutos en los accesos a la Iglesia Parroquial hasta donde llegar en coche era poco menos que una hazaña para los volantistas y un martirio para los peatones.

Sin embargo, no todo ha de ponerlo el Ayuntamiento y también nosotros, cada uno y todos los vecinos, podemos prestar nuestra colaboración en esa bonita obra de embellecer las calles adornándolas con macetas y flores. Las mujeres galluranas tienen la palabra y mucho nos gustaría poder decir dentro de unas semanas que "han respondido" con amor a su pueblo y que muchas calles ya lucen esta pequeña muestra de buen gusto y cultura.

Volveremos sobre el tema porque eso de que los pueblos agrícolas tienen que ser sucios por fuerza es una fantasía que inventa nuestra comodidad. Y además para estimular al ayuntamiento para que pronto, cuanto antes mejor, se lleve a cabo una tercera fase de pavimentación con la que todas las calles se vean libres del polvo, el barro y los baches.

¡A ver esas macetas, galluranas!

Un hombre que dejó huella

- D. BONIFACIO GARCIA MENENDEZ DEDICO LOS MEJORES AÑOS DE SU VIDA A ENALTECER EL NOMBRE DE NUESTRA VILLA

Desde 1926 hasta 1961 en que falleciera, convivió con nosotros un hombre sencillo, bueno, inteligente, en el que caló hondo el espíritu de nuestro pueblo al que defendió con tenacidad y amor.

Nos referimos a D. Bonifacio García Menéndez. Aquí vivió los mejores años de su vida, aquí escribió sus mejores libros y aquí nació uno de sus hijos, precisamente el que lleva su nombre. Lo que hizo, luchó y trabajó por Gallur sólo lo sabemos los galluranos. Por eso, hemos creído oportuno traer a esta primera página de "GALLUR/exprés" su recuerdo, porque estamos seguros que, de vivir, también le habría prestado su colaboración y le hubiera infundido su entusiasmo y su amor a las cosas de nuestra tierra.

Don Bonifacio escribió en su casa de Gallur la mayor parte de sus libros y artículos y aquí preparó sus magistrales conferencias sobre temas de palpitante actualidad en defensa de los intereses de la comarca. También aquí nacieron aquellas famosas "Cartas a mis lares" a las que el paso del tiempo no ha quitado lozanía e intención.

El Ayuntamiento de Gallur tomó el acuerdo de dedicarle una de las calles de la villa y su nombre campea en una de las más bonitas del nuevo barrio del Beato Agno. También sabemos que existe

LA MARCHA DEL C. D. GALLUR

Cuando faltan nueve jornadas justas para terminar la actual competición de Liga de Primera Regional en la que participa nuestro equipo, vemos con satisfacción la campaña que está realizando y más en estos momentos que, por primera vez lo vemos clasificado en una zona fuera de peligro para el descenso en el que algunos pesimistas pensaban.

Gracias a los desvelos de la directiva, jugadores del actual entrenador el Sr. Artiaga, juntamente con la afición, el Gallur va a más y es posible que con un poco de suerte aún se traiga algún positivo en próximos desplazamientos.

En este espacio resulta grato elogiar la excelente colaboración del Sr. Artiaga (el entrenador), que ha dado al equipo una nueva forma de juego, conjunción y lo que es más difícil disciplina.

Convoca a los jugadores de la plantilla todos los jueves para entrenar en el campo del Picarral, de Zaragoza, o en el de Gallur cosa que en la temporada no se había hecho.

Esperamos que al final de la Liga todo esto que decimos sea una realidad y Gallur quede clasificado como se merece, entre los ocho primeros clasificados pues tiene equipo para ello.



el propósito de dedicarle un homenaje póstumo que consistirá en colocar su busto en una biblioteca o Casa de Cultural de algún pueblo vinculado a su obra de escritor. Pero ¿Cuál mejor que Gallur?

Sin embargo, estimamos que debería hacerse más. Todavía está en pie la casa que habitó en sus años galluranos y, a su alrededor se

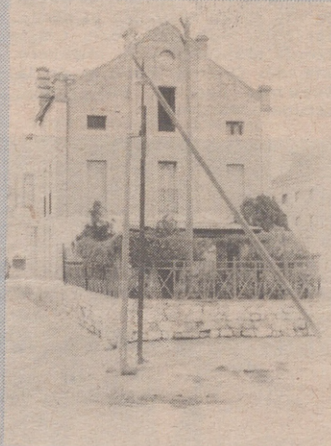
extiende el jardín en el que pasó muchas horas sumido en sus pensamientos o en amistosa charla con quienes nos honramos con su amistad que, prácticamente, fueron todos los que le conocieron.

Esa casa y ese jardín parece ser que desaparecieron pronto. Quizá sería oportuno que el ayuntamiento y propietarios llegaran a un acuerdo para instalar allí una Casa de Cultura u otros locales análogos que perpetuaran su memoria. Y en el jardín, "su" jardín, podría colocarse ese busto, de que se hiciera para su homenaje póstumo.

No sabemos si la idea es viable, pero aquí consignamos por si es posible realizarla porque creemos que es de justicia que Gallur honre a quien tanto hizo por enaltecerle y con tanto cariño y pasión defendió su nombre.

Carlos PASCUAL

Casa con jardín en donde vivió el gran escritor y periodista aragonés D. Bonifacio García Menéndez



SEMANA SANTA EN GALLUR

- SE VIVIO CON GRAN FERVOR DENTRO DE SU MODESTA SENCILLEZ

Pasaron los días grandes de la Semana Santa, fechas que Gallur ha conmemorado con fervor y recogimiento tradicionales. No es la nuestra una Semana Santa multitudinaria, ni hay pasos santuosos en sus procesiones, pero sí se viven con devoción y piedad los actos sencillos de la Conmemoración.

Estos se inician ya el viernes de Dolores en el que las imágenes de la Santísima Virgen y de Jesús Nazareno, a hombros de mozos del pueblo, recorren las calles adornadas con flores en las que se instalan pequeños pascos.

El domingo de Ramos, además de la bendición de palmas, tiene como cosa propia y peculiar la Procesión del Encuentro. La imagen del Señor con la cruz a cuestas sale de una iglesia para encontrarse con otra que

partiendo de la Parroquia de la imagen de la Dolorosa, en la Plaza de España.

Este encuentro tiene mucha emoción y son muchos galluranos, por no decir todos, que con el corazón a flor de piel elevan sus oraciones intencionalmente para llevar consuelo a la Virgen dolorida.

Durante los días de Jueves Santo y Viernes Santo se celebran actos litúrgicos propios de la Semana Santa que discurren por las calles en medio de un ambiente emocionante. Y el domingo, el día de la alegría.

Y el domingo, la alegría de Pascua con volteo de campanas y paz esperanzada en las almas. La Semana Santa ha pasado dejando un signo de la sencillez, pero por eso la hemos vivido con tanta intensidad. ¡Felicidades a todos!